



Distr.
GENERAL

A/50/850/Add.2
9 April 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Пятидесятая сессия
Пункт 138а повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА: ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Доклад Пятого комитета (Часть III)

Докладчик: г-н Петер МАДЦЕНС (Бельгия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предыдущие рекомендации, представленные Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи по пункту 138а повестки дня, приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документах A/50/850 и Add.1.
2. Пятый комитет продолжил рассмотрение этого пункта на своих 49, 50 и 55-м заседаниях 27 и 28 марта и 4 апреля 1996 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/50/SR.49, 50 и 55).
3. При рассмотрении данного пункта в распоряжение Комитета были предоставлены следующие документы:
 - а) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Комиссии ревизоров о ревизии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период, закончившийся 30 сентября 1995 года (A/50/874 и Corr.1);
 - б) доклад Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира (A/50/876);
 - в) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира (A/50/897).

96-08803.R 100496 100496

/...

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/50/L.42

4. На 55-м заседании 4 апреля Докладчик представил проект резолюции, озаглавленный "Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира" (A/C.5/50/L.42).
5. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/50/L.42 без голосования (см. пункт 6).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А, В и С от, соответственно, 23 декабря 1993 года и 5 апреля и 29 июля 1994 года и 49/250 от 20 июля 1995 года и на свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года,

рассмотрев доклад Комиссии ревизоров о ревизии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период, закончившийся 30 сентября 1995 года 1/, доклад Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира 2/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 3/ и мнения, выраженные государствами-членами,

подтверждая необходимость в продолжении совершенствования административного и финансового управления операциями по поддержанию мира,

1. с признательностью принимает к сведению представленный Комиссией ревизоров доклад о ревизии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира 1/;

2. принимает к сведению также замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 3/, с учетом положений настоящей резолюции;

3. постановляет, до рассмотрения ею доклада Генерального секретаря 2/ в ходе второй части ее возобновленной сессии в мае 1996 года:

1/ A/50/874 и Corr.1.

2/ A/50/876.

3/ A/50/897.

/...

а) санкционировать сохранение до 30 июня 1996 года 61 временной должности, ранее утвержденной в пункте 12 ее резолюции 49/250;

б) санкционировать выделение 50 000 долл. США для покрытия расходов по временному персоналу общего назначения, 40 000 долл. США на оплату сверхурочных, 60 000 долл. США для покрытия путевых расходов, 189 500 долл. США для покрытия расходов по профессиональной подготовке и 660 100 долл. США для покрытия расходов на общее обслуживание на период до 30 июня 1996 года на основе нынешней методологии и формулы финансирования;

4. постановляет также вернуться к предложениям Генерального секретаря в отношении использования вспомогательного счета в период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года в ходе второй части ее возобновленной сессии - в мае 1996 года;

5. просит Генерального секретаря в этой связи заняться вопросами, изложенными в докладе Консультативного комитета 3/;

6. просит также Генерального секретаря принять меры к тому, чтобы все документы, касающиеся деятельности по поддержке операций по поддержанию мира в Центральных учреждениях, представлялись в контексте доклада о вспомогательном счете;

7. признает временный характер должностей, финансируемых за счет средств вспомогательного счета, и постановляет в этом контексте, что меры, принятые Генеральным секретарем в связи с регулярным бюджетом, не будут распространяться на эти должности;

8. просит Комиссию ревизоров держать в поле зрения вопрос о роли и использовании внебюджетных ресурсов, включая использование сотрудников, прикомандированных департаментами и управлениями в Центральных учреждениях, обеспечивающими поддержку операций по поддержанию мира, и представлять Генеральной Ассамблее доклады по этому вопросу в надлежащем порядке;

9. просит Генерального секретаря представлять в каждом докладе о вспомогательном счете информацию об использовании целевых фондов, в том числе о масштабах мероприятий, финансируемых за счет этих фондов;

10. просит также Генерального секретаря на регулярной основе информировать государства-члены о создании целевых фондов, а также о возможностях их использования.
